

# CHINA



# MAIL.

Established February, 1845.

With which is incorporated The "Hongkong Evening Mail and Shipping List." Published every Evening.

VOL. XXXIV. No. 4739. 九月一十八百八十七年九月一號 HONGKONG, WEDNESDAY, SEPTEMBER 11, 1878.

日五十八年寅戌

PRICE, \$24 PER ANNUM.

AGENTS FOR THE CHINA MAIL.

LONDON.—F. AGAR, 8, Clement's Lane, Lombard Street, GEORGE STREET, 30, Cornhill, GORDON & GOTCH, Ludgate Circus, E.C. BATES, BENDY & CO., 4, Old Jewry, E.C. SAMUEL DRAGON & CO., 150 & 154, Leadenhall Street.

PARIS AND EUROPE.—LEON DE ROCHY, 19, Rue Monsieur, Paris.

NEW YORK.—ANDREW WIND, 183, Nassau Street.

AUSTRALIA, TASMANIA, AND NEW ZEALAND.—GORDON & GOTCH, Melbourne and Sydney.

SAN FRANCISCO and American Ports generally.—BRAH & BLACK, San Francisco.

SINGAPORE AND STRAITS.—SAYLE & CO., Square, Singapore. C. HEINSZEN & CO., Manila.

CHINA.—Macao, MESSRS A. A. DE MELLO & CO., SANTOS, CAMPBELL & CO., AMOY, WILSON, NICHOLLS & CO., Foochow, HEDGE & CO., Shanghai, LANE, CRAWFORD & CO., and KELLY & WALSH, Yokohama, LANE, CRAWFORD & CO.

SHANGHAI.

HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION.

PAID-UP CAPITAL, \$5,000,000 Dollars. RESERVE FUND, \$1,200,000 Dollars.

COURT OF DIRECTORS,  
Chairman—F. D. SASSOON, Esq.  
Deputy Chairman—W. H. FORBES, Esq.  
E. R. BELLIOS, Esq. ADAM LIND, Esq.  
H. L. DALEYMPLE, WILHELM HEINRICH, Esq.  
H. HOPFUS, Esq. W. S. YOUNG, Esq.  
Hon. W. KESWICK.

CHIEF MANAGER,  
Hongkong, THOMAS JACKSON, Esq.

MANAGER,  
Shanghai, EWEN CAMERON, Esq.

LONDON BANKERS.—London and County Bank.

HONGKONG.

INTEREST ALLOWED.  
ON Current Deposit Account at the rate of 2 per cent. per annum on the daily balance.

For Fixed Deposits:  
For 3 months, 3 per cent. per annum.  
" 6 " 4 per cent. " "  
" 12 " 5 per cent. " "

LOCAL BILLS DISCOUNTED.  
Credits granted on approved Securities, and every description of Banking and Exchange business transacted.

Drafts, granted on London, and the chief Commercial places in Europe, India, Australia, America, China and Japan.

T. JACKSON,  
Chief Manager,  
Offices of the Corporation,  
No. 1, Queen's Road East.  
Hongkong, August 16, 1878.

ORIENTAL BANK CORPORATION.

(Incorporated by Royal Charter.)

RATES of Interest allowed on Deposits.

At 3 months' notice 3% per Annum.  
" 6 " 4 " "  
" 12 " 5 " "

D. A. J. CROMBIE,  
Acting Manager.

Oriental Bank Corporation,  
Hongkong, July 1, 1878.

CHARTERED BANK OF INDIA, AUSTRALIA, AND CHINA.

CAPITAL, £800,000.  
RESERVE FUND, £150,000.

Bankers.

THE BANK OF ENGLAND.

THE CITY BANK.

THE NATIONAL BANK OF SCOTLAND.

THE BANK'S BRANCH in HONGKONG grants Drafts on London and the chief Commercial places in Europe and the East; buys and receives for collection Bills of Exchange; and conducts all kinds of Banking and Exchange Business.

RATES OF INTEREST ALLOWED ON DEPOSITS.

On CURRENT ACCOUNTS, 2 per cent. per annum on the daily balance.

ON FIXED DEPOSITS.

For 3 months, 3 per cent. per annum.

" 6 " 4 per cent. " "

" 12 " 5 per cent. " "

THE CHARTERED MERCANTILE BANK OF INDIA, LONDON AND CHINA.

(Incorporated by Royal Charter.)

CAPITAL, £750,000.

RESERVE FUND, £151,560.10.

Bankers.

THE BANK OF ENGLAND.

THE LONDON JOINT STOCK BANK.

RATES of Interest allowed on Fixed Deposits.

For 3 months, 2 per cent. per annum.

" 6 " 4 per cent. " "

" 12 " 5 per cent. " "

Besides conducting general Exchange Business, the Bank discounts local bills, payable in Hongkong, and makes advances on approved Banking Securities.

Present Rate of Discount for approved short sight acceptances, 5% per annum.

Rates for Advances, according to terms required, may be ascertained on application.

B. H. NELSON,  
Manager.

Hongkong, August 1, 1878.

For Sale.  
RECENTLY ARRIVED,  
AND  
FOR SALE.

TESSONNEAU'S FINE FRENCH STRAWBERRIES.

TESSONNEAU'S ASSORTED FRUITS.

French JAMS and JELLIES.

MACASSAR RED FISH.

Very Fine "O. K." BOURBON WHISKY.

FINEST CHERBOURG BUTTER, in BOTTLES of ONE POUND.

BUSCK & CO.'S SELECTED DANISH BUTTER, Season 1878, in Tins of 1 lb., 2 lbs., and 4 lbs.

ENGLISH and AMERICAN HOUSE-HOLD STORES.

EXTRA FINE CHICAGO BACON and HAMS.

MACKEREL and SALMON BELLIES, in Kits.

COD FISH, &c., &c.

HOCH'S BEST RUSSIAN ROPE, and FINE LINENS, Assorted Sizes.

FROST BRO'S BEST ENGLISH WHITE LINENS.

HENRY'S BEST GOVERNMENT NAVY CANVAS, Assorted Numbers.

INDIA RUBBER SHEET PACKING and INSERTION, all Sizes.

TUCK'S PATENT PACKING.

INDIA RUBBER SUCTION and DELIVERY HOSE.

CANVAS HOSE and LEATHER BELTING.

AMERICAN ASH BOAT-OARS.

ADMIRALTY TESTED CHAIN CABLES, and RIGGING CHAIN.

ANCHORS, from 25 lbs. up to 18 cwt. Each.

PERFORATED ZINC SHEETS.

TINMAN'S and PLUMBER'S SOLDER, LEAD PIPE, and SHEET LEAD.

FAIRBANK'S PLATFORM SCALES, from 400 lbs. to 2,500 lbs.

MASSEY'S PATENT LOGS.

FLOWER SIEVES.

INDIA RUBBER KNEE and HIP BOOTS, &c., &c., &c.

LAMMERT, ATKINSON & CO.

Hongkong, August 21, 1878.

FOR SALE.

TWO AMERICAN and ONE ENGLISH Second-hand BILLIARD TABLES, with BALLS, CUES, LAMPS, &c., Complete.

Apply to

D. NOWROOZEE,  
Hongkong Hotel.

Hongkong, July 11, 1878.

FOR SALE.

COKE and TAR in Quantities to suit Purchasers, at CHEAP RATES.

Apply to

GAS COMPANY,  
West Point.

Hongkong, June 19, 1878.

Auctions.

PUBLIC AUCTION.

ELEGANT AMERICAN-MADE HOUSE-HOLD FURNITURE.

OIL PAINTINGS, ENGRAVINGS,

CHROMOS, GLASS WARE,

PLATED WARE,

&c., &c., &c.

THE Undersigned has received instructions to sell by Public Auction,

ON MONDAY,

the 16th September, 1878, at 2 o'clock p.m., at No. 61, Wyndham Street.—

The whole of the HOUSEHOLD FURNITURE, &c., comprising—

American-made Walnut Drawing-room Suite, Covered in Coffee and Maroon Rep.

Blackwood Carved Marble-top Centre Table, Oil Paintings, Engravings,

Chromos, Chimney Glasses, Bronzes, and

Ornaments.

Bronze Gasoliers and Gas Brackets,

Hearth Rugs.

American-made Walnut Dining-room Suite, Covered in Green Leather; American-made Walnut Music Stand.

American-made Walnut Extension Dining Table.

American-made Walnut Marble-top Sideboard, with Glass.

Dinner, Dessert, and Breakfast Sets,

Glassware, Plated Ware, and Clocks.

American-made Walnut Double Bedstead, Writing Desk, and Glass Bookcase,

American-made Walnut Marble-top Buffet with Glass and Marble-top Tables;

One American Cooking Range,

&c., &c., &c.

Catalogues will be issued, and the whole to be on view on and after Saturday, the 14th Instant.

TERMS of SALE.—As customary,

J. M. ARMSTRONG,

Auctioneer.

Hongkong, September 10, 1878.

1878.

Intimations.

LANE, CRAWFORD & CO. beg to notify that they have made such Arrangements in connection with their TAILORING DEPARTMENT, that they are now able to Guarantee the PROMPT Execution of Orders.

The Following GOODS Suitable for the present Season have just been received, from which an early Selection is requested.

THIN BLACK SUPERFINE, for Dress Suits.

FANCY BLACK and BLUE CASHMERE MELTONS, &c., for Morning Suits.

HOME SPUN, FRIEZE, BEAVER, &c., for Ulsters.

SUPERFINE BEAVER, &c., for Light Overcoats.

HOME SPUN TWEEDS and ANGOLA, for Suits and Trousers.

EXTRA THIN TWEEDS and ANGOLA, for Summer Suits and Trousers.

BLACK, BLUE, and COLOURED SERGES, for Suits.

CORDS, STOCKINETTES and CASSIMERES, for Riding Trousers.

UNIFORMS, LACE, BUTTONS, &c., for H. B. M. Navy and U. S. Navy.

CHARCOAL and SPONGE FILTERS.

SILVER LAMPS for Kerosine, in large assortment.

LAWN TENNIS SETS.

LADIES' GARDEN TOOLS.

VEGETABLE and FLOWER SEEDS.

COPP'S GOLDEN CLOUD TOBACCO.

Very Fine FRESH APPLES, for Box or per Dozen.

Bass's DRAUGHT ALE.

LANE, CRAWFORD & CO.

Hongkong, September 3, 1878.

## Notices to Consignees

FROM LONDON AND SINGAPORE.

THE S. S. *Braemer Castle*, having arrived from the above Ports, Consignees of Cargo are hereby informed that their Goods with the exception of Opium, are being landed, at their risk by Messrs. NORTON & Co., into the Godowns of Messrs. TURNER & Co., whence delivery may be obtained. Consignees wishing to receive their Goods on the Wharf are at liberty to do so.

Optional Cargo will be forwarded on, unless notice to the contrary be given before 1 p.m., To-day.

No Claims will be admitted after the Goods have left the Godowns, and all Goods remaining after the 16th instant will be subject to rent.

No Fire Insurance has been effected. Bills of Lading will be countersigned by ADAMSON, BELL & Co., Agents.

Hongkong, September 9, 1878. sc16

FROM LONDON AND SINGAPORE.

THE S. S. *Glenagles* having arrived from the above Ports, Consignees of Cargo are hereby informed that their Goods with the exception of Opium—are being landed at their risk into the Godowns of the Undersigned, whence and/or from the Wharves or Boats delivery may be obtained. Optional Cargo will be forwarded unless notice to the contrary be given before 2 o'clock p.m., To-day.

Cargo remaining undelivered after the 18th instant will be subject to rent.

No Fire Insurance has been effected. Bills of Lading will be countersigned by JARDINE, MATHESON & Co., Agents.

Hongkong, September 6, 1878. sc13

NOTICE TO CONSIGNNEES.

FROM CALCUTTA, PENANG AND SINGAPORE.

THE S. S. *Venice* having arrived from the above Ports, Consignees of Cargo are hereby informed that their Goods with the exception of Opium, are being landed at their risk into the Godowns of the Undersigned, whence and/or from the Wharves or Boats delivery may be obtained. Optional Cargo will be forwarded unless notice to the contrary be given before Noon.

Cargo remaining undelivered after the 16th instant will be subject to rent.

No Fire Insurance has been effected.

Bills of Lading will be countersigned by JARDINE, MATHESON & Co.

Hongkong, September 5, 1878. sc12

COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.

NOTICE TO CONSIGNNEES.

CONSIGNNEES of the following Cargo are requested to send in their Bills of Lading to the Undersigned for counter-signature, and take immediate delivery. This Cargo has been landed and stored at their risk and expense.

No Fire Insurance has been effected.

H. du POUET,

Agent.

Ex "Amazon."

TH 1644, Mr L. Thevenin, from 1 case Ink, Marseilles.

Ex "Sindh."

J 3244/63 Order, 20 bales Merchantile, London.

L (in leather) London.

K (in diam.) 781/81 793/800 Order, 19 cases Merchandise, London.

MS (in diam.) 1/6 Order, 6 cases London.

ME 1/6 Order, 6 cases Oil, from Marseilles. Hongkong, September 7, 1878.

COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.

S. S. SINDH.

NOTICE.

CONSIGNNEES of Cargo per S. S. *Ganges*, from London, in connection with the above Steamer, are hereby informed that their Goods are being landed and stored at their risk at the Company's Godowns, whence delivery may be obtained immediately after landing.

Optional Cargo will be forwarded on, unless intimation is received from the Consignee, before To-day, the 2nd Inst., at 10 a.m., requesting it to be landed here.

Bills of Lading will be countersigned by the Undersigned.

Goods remaining unclaimed after Saturday, the 7th instant, at Noon, will be subject to rent and landing charges.

No Fire Insurance has been effected.

H. du POUET,

Agent.

Hongkong, September 2, 1878. sc18

Not Responsible for Debts.

Neither the Captain, the Agents, nor Owners will be Responsible for any Debts contracted by the Officers or Crew of the following Vessels, during their stay in Hongkong Harbour:—

HAWTHORN, British barque, Captain C. Mead.—Wieland & Co.

CENTENNIAL American ship, Captain J. M. Pearce.—Butterfield & Swire.

BALTIMORE, British barque, Captain Robert Kinmond.—Slemmons & Co.

SOUTHERN CROSS, American ship, Capt. A. Higgin.—Captain.

STRATFORD, British barque, Captain Wm. Anderson.—M. M. Co.

LOUISE, British steamer, Captain Wm. McCulloch.—Mellchers & Co.

PARADISE, French barque, Captain J. J. Paquet, Kong Kee.

ASTA, Danish steamer, Captain G. J. Djordup.—Meyer & Co.

MARYWOOD, British ship, Captain James Leslie.—Olyphant & Co.

## Intimations.

THE EQUITABLE LIFE ASSURANCE SOCIETY OF THE UNITED STATES.

HENRY B. HYDE, President.

J. W. ALEXANDER, Vice-President.

SAMUEL BROWNE, Secretary.

A. A. HAYES, Jr., General Manager, for China and Japan.

PRINCIPAL OFFICE,

120, BROADWAY, NEW YORK.

Assets ..... \$81,700,000

Surplus ..... \$ 5,600,000

THE Undersigned having been appointed Agents in Hongkong, China, for the above Company, are prepared to Accept Risks at greatly reduced rates and upon terms very favourable to the assured.

For full information and particulars, apply to

OLYPHANT & Co.,

Agents.

Hongkong, January 21, 1878.

## DENTAL NOTICE.

DR. ROGERS begs to say that he intends VISITING AMOY and FOOCHOW, leaving Hongkong September 15th, and returning November 1st. Hongkong, August 21, 1878.

## SAILOR'S HOME.

ANY Cast-off CLOTHING, BOOKS, or PAPERS will be thankfully received at the Sailor's Home, West Point, Hongkong, July 25, 1878.

## MURRAY &amp; LANMAN'S FLORIDA WATER.

CAUTION.

HAVING Learned that Large Quantities of IMITATIONS of our FLORIDA WATER have recently been imported to Hongkong, we caution the Public against purchasing any that does not bear the name "MURRAY & LANMAN" on the label. Each Bottle of the Genuine is wrapped with a pamphlet printed on paper which has the words "LANMAN & KEMP, NEW YORK" in Water Mark. Messrs. MELCHERS & Co. are our only AGENTS for Sale of the Genuine Florida Water at Hongkong.

LANMAN & KEMP, New York, July 9, 1878. no20

## WASHING BOOKS.

(In English and Chinese.)

WASHERMAN'S BOOKS, for the use of Ladies and Gentlemen, are now ready at this Office. Price, \$1 each.

CHINA MAIL Office.

## TO-day's Advertisements.

## FOR BANGKOK.

The Steamship "MADAGASCAR,"

Master, will be despatched for the above Port on FRIDAY, the 13th instant, at 4 p.m.

For Freight or Passage, apply to

SLEMMSEN & Co.,

Agents.

Hongkong, September 11, 1878. sc13

## FOR MANILA VIA AMOY.

The Spanish Steamer "EMUY."

BLANCO, Master, expected here

on the 13th instant, will have

immediate despatch as above.

For Freight or Passage, apply to

REMEDIOS & Co.,

Hongkong, September 11, 1878.

## NOTICE TO MARINERS.

## CHINA SEA.

## FOOCHOW DISTRICT, No. 3.

## NOTICE.

NOTICE is hereby given that the HALF-TIDE ROCK BEACON situated in the River Min 2½ miles N.N.E. of the Mingan Pass, will be taken down and rebuilt.

A BOAT will be stationed a short distance to the Westward of this danger, until the completion of the work: Red Flag will be flown at the Mast-head during the Day, and a Red Light exhibited at Night from Sunset to Sunrise.

C. HANNEN,

Commissioner of Customs.

Custom House,

Foochow, September 6, 1878. sc18

## Occidental &amp; Oriental Steamship Company.

## TAKING THROUGH CARGO AND

PASSENGERS FOR THE UNITED

STATES AND EUROPE,

IN CONNECTION WITH THE

CENTRAL

ETC.

UNION PACIFIC AND CONNECTING RAILROAD COMPANIES

AND

ATLANTIC STEAMERS;

THE S. S. "GAELIC" will be despatched for San Francisco via YOKOHAMA, on TUESDAY, the 1st October, at 3 p.m., taking Cargo and Passengers for Japan, the United States and Europe.

Connection is made at Yokohama, with Steamers from Shanghai.

Freight will be received on Board until 4 p.m. of the 5th September. PARCEL

PAKAGES will be received at the Office until 5 p.m. same day: all Postal Packages should be marked to address in full; value of same is required.

A REDUCTION is made on Return Passages.

For further information as to Freight or Passage, apply to the Agency of the Company, No. 37, Queen's Road Central.

G. B. EMORY, Agent,

Hongkong, September 11, 1878. sc13

## SHIPPING REPORTS

The British steamer *Yesso* reports: Foochow to Amoy light variable winds and fine weather, Amoy to Swatow moderate variable winds and fine, Swatow to Hongkong moderate N.W. winds and cloudy. In Foochow: Sirs. Imhoff, Kippenhavn, Argentina, Macao, Tientsin, and Tientsin, *Yesso* left on the 1st, *Yesso* on the 7th, and

## To-day's Advertisements.

## THEATRE ROYAL,

## CITY HALL,

HONGKONG.

SATURDAY, September 14th, 1878.

## THE ROYAL ENGLISH OPERA

## AND OPERA BOUFFE COMPANY.

ON

SATURDAY,

September 14th, 1878.

## WILL BE PRODUCED

DONIZETTI'S MILITARY OPERA,

"THE DAUGHTER OF THE

REGIMENT."

AT HONGKONG.

When Name From.

25. G. B. S., Liverpool

28. Oracle, Liverpool

30. Bristolian (a.), Antwerp

11. Hamburg, Penarth

16. Invincible, Penarth

22. India, Cardiff

1. Ada Melmore, London

2, Melrose, Liverpool

5, Imperatrice Elisabetta, Liverpool

was not able to see a clear way to a conviction. It is rather difficult to comprehend why Mr Woolnough's opinion of the liquor could not be received, considering that after a careful analysis of the brandy he ought to be in a pretty good position to form one on the matter, and we trust that, if the other cases are proceeded with, Mr May's suggestion that the Colonial Surgeon should be asked to examine, and give evidence respecting, the brandy will be adopted.

## CANTON PLANTS.—Paper No. 7.

Since publishing our fifth List we have been able to pursue the "Flora Cochinchinensis" of João de Loureiro, published at Lisbon in 1790. Although Loureiro treats chiefly of Cochinchinensis plants, he frequently gives the Chinese name as well. In no less than 28 cases have we found both his botanical and his Chinese names to correspond with those already given by us. In 22 instances there is not the slightest discrepancy: in six others the addition or subtraction of an unnecessary word marks the only difference. Considering that Loureiro's work was published 80 years ago, and that it represented the results of 30 years' research, it is probable that at least a century has elapsed since he came to conclusions precisely similar to our own. The numbers in our list thus corroborated are 2, 4, 8, 9, 16, 27, 34, 37, 40, 43, 49, 55, 59, 79, 102, 148, 161, 165, 166, 168, 171, 176, 181, 188, 217, 218, and 228. And—strange to say—when we have given two names, our first name always agrees with Loureiro's; so that, in addition to being correct, we have had the satisfaction of observing that our judgment has guided us to a preference of the best of two names. In some cases, the Chinese name being alike, Loureiro agrees with our genus but not with our species; in others he agrees with our species but not with our genus: in a few, again, both species and genus differ, but it is plain what plant is intended. These cases have been referred to the botanist to whose kindness we are indebted, and the following additional numbers in our lists may be considered as supported by Loureiro's authority, our names being in reality more correct than his: Nos. 33, 52, 57, 68, 74, 82, 103, 111, 121, 124, 142, 146, 170, 202, 216, and 222. In some few cases Loureiro's Portuguese spelling renders it difficult to decipher the sound intended. In a few other cases he in his opinion differs, but we have no means of finding out why, in no case have we found any reason to doubt the accuracy of our lists. In a very few cases, again, Loureiro is unmistakably wrong. For instance, he calls the *Thyrsanthemum* *st. yung ts'ü*, a name which undoubtedly belongs to *Euphorbia pulcherrima*. The two characters forming the Chinese name for the *Anisognathus* (incorrectly specified by him) he has very recently transposed.

We have also been fortunate enough to secure a copy of Tatarinow's Catalogue *Medicamentorum Sinensium*, which embraces a few Pekingian plants. In 14 out of the following 15 instances Tatarinow corroborates our list; in the 15th instance the difference is slight and irrelevant. The corroborated numbers are 5, 27, 49, 43, 64, 82, 102, 126, 136, 137, 143, 150, 185, and 195. It will be seen that Nos. 27, 49, 43, 64, and 102 are corroborated by authorities separated by a century of time and thousands of miles of territory. We shall examine Loureiro more carefully on a future occasion, and trust to be able to quote his authority in corroboration of many more plants in our lists. Meanwhile we should mention that the Anglo-Chinese Dictionaries, though useful to the general student, cannot be accepted as authorities in corroborating or traversing the names given in our lists. Each successive dictionary-maker appears to copy the botanical names of plants largely from his predecessor. The names may be nearly all traced to the list given in Williams' Mandarin Dictionary published some 40 years ago. It is extremely probable that Loureiro himself, with all his defects, will be found the ultimate authority from whom Williams, and others not dependent purely upon Williams, derived their botanical names.

## LOCAL AND GENERAL

THE German barque *Civiale* rescued the crew of a Chinese junk numbering 11 men. The men belong to Foochow.

Owing to an unforeseen circumstance, we were unable yesterday to give a report of the "Brandy" prosecution case, as we certainly would have done otherwise.

We trust that the re-opening, by the Comptoir d'Escompte de Paris, of a branch of their business in Hongkong, may be regarded as indicative of a brightening aspect of things commercial. It has been announced that Mr Henri Vinay has been appointed agent for this port; and we observe that he has arrived by the French steamer from Shanghai to day.

We are glad to learn that the Government has decided to appoint Mr John Gerrard, who has been chief clerk in the Registrar General's Department for the last sixteen years, to be Acting Registrar General upon the departure, first for Manila, and finally for Singapore, of the Hon. C. C. Smith. As this appointment will doubtless be made subject to the wholesale changes which are likely to be made within the next few months, the step is the more to be commended, seeing that a minimum of disarrangement to the service is thus secured. It is also said that Mr Carvalho, who has been cashiered in the Colonial Treasury for eight years, will be rated as fit for Treasurer.

pending future arrangements; and the same remark must be held to apply to this appointment, as a temporary measure, as was applicable to the change we have noted in the Registration Department. There is, we believe, a precedent for giving such a post as that of Treasurer to an officer who does not take a seat on the Legislative Council, when Mr J. C. Power was called upon to act some eighteen years ago. How all the present and future vacancies in the service are to be filled, unless we soon obtain some fresh blood from without, is more than we can tell; but the two changes above mentioned will, we fancy, be approved of by the public.

At the Marine Court to-day, Henry Schouling, Gustave Goodman, Edward Bascom, and Antonio Peitman, seamen of the British ship *Maritime Union*, were brought before Mr J. McEachen, acting Magistrate, charged with having refused duty on board the said ship on the 11th. As is so often the case now-a-days, the defendants were shipped at Cardiff. At 6 a.m. to-day the defendants were ordered to weigh one anchor, and refused to obey the order, the only reason assigned being that they were not satisfied with the ship.—In defense, the 1st, 2nd, and 4th defendants said they did not get enough to eat, but as they admitted that they got the scale of provisions they signed for, their defense only impugned the wisdom of our imperial legislators. 3rd defendant, besides challenging the rations, said he got too little wages, while he admitted at the same time that he knew what wages he would get when he signed the articles.—The Captain, in reply to the Court, said the scale of provisions was that usually applied to vessels sailing from the United Kingdom.—Defendants persisted in their refusal of duty, adding that they would go in the vessel as passengers only; and they were therefore sentenced each to two weeks' imprisonment, with hard labour.

Mr David, cook of the British steamer *Paladin*, was sentenced to pay a fine of \$5 for having been drunk and disorderly on board the steamer at half-past ten o'clock this morning. Defendant knew nothing at all about it: he was too far "gone."

Wm. Castle, boatswain of the same steamer, was brought up on a similar charge to the preceding. He was also alleged to have, besides refusing to go on deck, struck the Chief Officer, when assistance had to be called.—Defendant pleaded oblivious "drunk," and as both Captain Barker and the Chief Officer gave defendant a good character, he was merely fined \$5.

## Police Intelligence.

(Before C. V. Creagh, Esq.)  
September 11, 1878.

## ASSAULT BY A SIKH CONSTABLE UPON HIS CHINESE WIFE.

Hajee Mahomed, Sikh P. C. 637, was brought up on remand, charged with having, on the 23rd ultimo, assaulted his wife (a Chinewoman) with a chopper, with intent to do grievous bodily harm.

Chun Mu Choy, a woman living on the ground floor of the house in which the assault took place, gave evidence. She spoke of the story of the prisoner having grubbed at the curvy supplied to him by his wife; but her evidence was on the whole of comparatively little importance.

Sikh P. C. 638, the constable who was in the house with the woman when the assault took place, stated—I went to the house at 10.30 that evening: I frequently went there. Defendant came in about 11 o'clock: I was then sitting on the bed, and the woman was lying down. The door was closed, but not bolted. Defendant immediately began to scold the woman in Chinese: he was in uniform. I then struck her on the back with his truncheon and went out, when the woman went into the sitting room. Defendant soon after returned to the room where we were; during his absence I had been advising the woman not to cherish bad feelings towards her husband. Defendant found the chopper under a chair in the sitting room. I was standing near to the woman, who was sitting down. Defendant again abused the complainant (the woman), and then struck her twice with the chopper, after which I seized hold of him, and struggled to wrench the chopper from him; but finding that I could not do so, I ran down stairs to call the Police. I was in private clothes when I called for Police: no Police came. Defendant followed me and struck me on the head, knocking off my turban with the chopper, and then ran away. I then reported the matter to the constable on duty on the post in that neighbourhood.

In answer to the Court, witness stated that he was friendly with the defendant and often went to his house when he was there. Witness had sometimes eaten with defendant in the house, and defendant had never been angry before. He had been alone with defendant's wife before, and when so found by defendant, he had never said anything against it.

The evidence of the wounded woman was read over to her, in order that she might make any correction necessary. She again alleged that there was no one in the room when she was struck: a little servant boy only was in the house. The other constable was in the house at an early hour of the evening, but went away at 7 p.m. with the prisoner.

In reply to the Court, whether or not P.C. 638 could have been telling the truth when he said he was present all the time, witness simply reiterated that she did not see him there when the assault took place.

Upon inquiry being made by the Magistrate regarding the servant boy, it was found that he had left the Colony. Mr Creagh asked Inspector Cragg how it was

this boy was not produced; when the Inspector, in reply, stated that this was the first time he had heard of the boy: the complainant had persistently denied that any one was present when the assault was committed. Mr Cragg remarked that it was unfortunate, as the boy had now left the Colony; Some further inquiry, he thought, might be made about the matter. It was subsequently found that the boy had got his wages yesterday and had said to the woman that he wished to leave the Colony.

The case was remanded until Saturday, to enable the Inspector to make inquiries.

## TO-DAY'S FINES.

Li Acheung, Chu A-t, and Chiu Ah, hawking in the streets. Twenty cents each. Tang Ating and Awai, hawking with a license. Ten cents each.

Cheng Aleng, a coolie, unlawful possession of a dollar note. \$15.

Chau-yu, throwing rubbish in the harbour. Thirty cents.

Chau Ham, obstructing the footpath in the Bonham Strand. \$2.

Yung Akan, obstructing the footway in Cochrane Street. Fifty cents.

Ching Apang and Lai Aku, gambling in Wellington Street. Twenty cents each.

Lun Fong Tau, obstructing the navigation of the steamer *Yesso*. Fifty cents.

Alexander Murphy, destroying a sedan chair. \$2.

## China.

## SHANGHAI.

(News.)

Mr D. H. Bailey, formerly American Consul at Hongkong, arrived at Shanghai yesterday morning (Sept. 6th) by the French mail steamer *Wu-tung*, to take charge of the U. S. Consulate-General, after an experience of eight years at Hongkong. General Stadel, who during the time he has been in charge at Shanghai, has made himself generally popular by his urbanity and kindness, will leave almost immediately for Kobe, his Consulate proper.

## (Courier.)

His Excellency Kuo, the Chinese Ambassador to England, has been relieved of his duties, and is succeeded by Tseng-chi-ta, eldest son of the late Tseng Kuo-fan, and known here as the Marquis of Tseng. H. E. Liu is to return to Peking, being succeeded in Berlin by Li-fang-pao, who is appointed Chargé d'Affaires.

Yesterday (Sep. 4th) Sen Taotai assumed the seals, entering on three years' period of office. It will be remembered that he succeeded Feng Taotai deceased, and that after a brief tenure of office, he was summoned to Peking, when Chu became acting Taotai. Chu, after an incumbency of three months, retires to private life, but for a season only, it is supposed. He has taken up his residence at the College where Feng's obsequies were performed.

Mr J. da Silva, the newly appointed Portuguese Consul at Shanghai, arrived by the French mail this morning (Sep. 6th).

## CHINESE COOLIE TRADE v. FREE EMIGRATION.

In this age of light and liberty, the right of men freely to travel from one part of the world to another, or to change their nationality if they like, is a right that few would call in question. Even the Chinese Government, in its Treaty with Pern, accepts it as an axiom of international law.

The same enlightenment of the age, based as well on the experience of the past as on the advancement of the present, draws a look of scrutiny towards any extensive commercial scheme of which the main material consists of masses of ignorant human beings.

The past experience shows that cargoes of such material have been, as a general rule, procured by arts and agencies which differ very far from the pattern given to Moses in the Mount. Past experience shows that the fixtures and arrangements for bestowing cargo on the vessels used have not been such as could be called "accommodation for free passengers." It shows that the human beings who constitute the cargo, have been generally, on arrival at their destination, made to become labourers, on a basis of contract servitude, for a term of years; while in the making of the so-called contracts the labourers themselves have had no free agency, and the term of years has covered the lifetime of a sadly large proportion of those bound to service.

The Chinese emigration schemes of the past few tens of years (excepting that to California, which has had no basis of contract for servitude, unless among the Chinese themselves), have certainly been of such character as to earn the significant name of "opium trade," carrying with it a stench in the nostrils of most men who ever saw the light of a Christian sun, like in kind if less in degree to that once emitted from the "slave trade," and the ill savor of which has come up from the regions of Panama, the West Indies, the Grano Islands and Pern.

In various parts of the world, and more especially in China, public attention has been drawn very recently to a new scheme for the transportation of Chinese labourers to Pern. And scrutiny naturally extends to the main object declared, the modus operandi, and the agents engaged.

The circumstances connected with this magnificient scheme seem at first sight to be exceptionally favorable. Pern needs labour, for her agriculture and internal improvements, and China has a surplus population. The Government of Pern entered into a treaty with China, one article of which asserts the above-mentioned general principle, viz., the right of men to emigrate freely and change nationality if they wish. The Pernians provided steamers to come to China and open a direct line of emigration from China to Pern.

The Pernian Government engaged a firm of long standing and good repute in China to become at once their Consular and Commercial agents, to have

Governmental power and monied interest in the conduct of the enterprise.

Warned by the ill favor of the Macao coolie trade, the managers assayed to operate this new plan from Hongkong, under the aegis of British law.

So far the programme seemed to promise fairly, and the *Peru*, pioneer steamer of the emigrant fleet, lay at anchor in the harbor of Hongkong.

Just here two points presented themselves prominently to view, both seriously affecting the success of the scheme, and not easily brought into harmony. One was that the emigration, to meet the letter and spirit of

the law of British law was open on this point. The other essential and antagonistic point was, that, as a commercial scheme, this emigration must be made to pay. For it would of course be weakness and not charity to suppose that business men do business for anything but the money it will pay. The emigration must be free, the British law requires, and the merchant's fixtures for keeping them, was not within the English meaning of the words "free emigration."

The result was that the early promises were not realized, and the s.s. *Perusia* returned to Peru without her expected cargo of Chinese labourers having been required to give pledge not to take them from Hongkong, nor, on that voyage, from any port of China.

In due course of time, the *Perusia* again anchored in Chinese waters, and another attempt was made to get emigrants, this time from a port in China itself, where the Chinese authorities were to be encountered, in the hope that they could be dealt with more successfully than the British.

Canton was the port selected, and the Consular and Commercial Agents of Peru took active measures there towards procuring Chinamen enough to make the ship's cargo. For a time the prospect was flattering, but the Chinese authorities were to be encountered, in the hope that they could be dealt with more successfully than the British.

Canton was the port selected, and the Consular and Commercial Agents of Peru took active measures there towards procuring Chinamen enough to make the ship's cargo. For a time the prospect was flattering, but the Chinese authorities were to be encountered, in the hope that they could be dealt with more successfully than the British.

On the 1st of September, the *Perusia* was anchored in the harbor of Wu-shih-shan, and the Chinese authorities were to be encountered, in the hope that they could be dealt with more successfully than the British.

On the 1st of September, the *Perusia* was anchored in the harbor of Wu-shih-shan, and the Chinese authorities were to be encountered, in the hope that they could be dealt with more successfully than the British.

On the 1st of September, the *Perusia* was anchored in the harbor of Wu-shih-shan, and the Chinese authorities were to be encountered, in the hope that they could be dealt with more successfully than the British.

On the 1st of September, the *Perusia* was anchored in the harbor of Wu-shih-shan, and the Chinese authorities were to be encountered, in the hope that they could be dealt with more successfully than the British.

On the 1st of September, the *Perusia* was anchored in the harbor of Wu-shih-shan, and the Chinese authorities were to be encountered, in the hope that they could be dealt with more successfully than the British.

On the 1st of September, the *Perusia* was anchored in the harbor of Wu-shih-shan, and the Chinese authorities were to be encountered, in the hope that they could be dealt with more successfully than the British.

On the 1st of September, the *Perusia* was anchored in the harbor of Wu-shih-shan, and the Chinese authorities were to be encountered, in the hope that they could be dealt with more successfully than the British.

On the 1st of September, the *Perusia* was anchored in the harbor of Wu-shih-shan, and the Chinese authorities were to be encountered, in the hope that they could be dealt with more successfully than the British.

On the 1st of September, the *Perusia* was anchored in the harbor of Wu-shih-shan, and the Chinese authorities were to be encountered, in the hope that they could be dealt with more successfully than the British.

On the 1st of September, the *Perusia* was anchored in the harbor of Wu-shih-shan, and the Chinese authorities were to be encountered, in the hope that they could be dealt with more successfully than the British.

On the 1st of September, the *Perusia* was anchored in the harbor of Wu-shih-shan, and the Chinese authorities were to be encountered, in the hope that they could be dealt with more successfully than the British.

On the 1st of September, the *Perusia* was anchored in the harbor of Wu-shih-shan, and the Chinese authorities were to be encountered, in the hope that they could be dealt with more successfully than the British.

On the 1st of September, the *Perusia* was anchored in the harbor of Wu-shih-shan, and the Chinese authorities were to be encountered, in the hope that they could be dealt with more successfully than the British.

On the 1st of September, the *Perusia* was anchored in the harbor of Wu-shih-shan, and the Chinese authorities were to be encountered, in the hope that they could be dealt with more successfully than the British.

On the 1st of September, the *Perusia* was anchored in the harbor of Wu-shih-shan, and the Chinese authorities were to be encountered, in the hope that they could be dealt with more successfully than the British.

On the 1st of September, the *Perusia* was anchored in the harbor of Wu-shih-shan, and the Chinese authorities were to be encountered, in the hope that they could be dealt with more successfully than the British.

On the 1st of September, the *Perusia* was

## NOTICE.

COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.  
PAQUEBOTS POSTE FRANCAIS.  
STEAM FOR  
SAIGON, SINGAPORE, BATAVIA,  
POINT DE GALLE,  
ADEN, SUEZ, ISMAILIA, PORT  
SAID, NAPLES, AND  
MARSEILLE;  
ALSO,  
PONDICHERY, MADRAS, CAL-  
CUTTA AND BOMBAY.

ON SATURDAY, the 14th September, 1878, at Noon, the Company's S. S. IRAGUADY, Commandant GAUVAIN, with MAILED, PASSENGERS, SPECIE, and CARGO, will leave this Port for the above places.

Cargo and Specie will be registered for London as well as for Marseilles, and accepted in transit through Marseilles for the principal places of Europe.

Shipping Orders will be granted until Noon.

Cargo will be received on board until 4 p.m., Specie and Parcels until 3 p.m. on the 13th September, 1878. (Parcels are not to be sent on board; they must be left at the Agency's Office.)

Contents and value of Packages are required.

For further particulars, apply at the Company's Office.

H. DU POUEY,  
Agent.

Hongkong, September 5, 1878. 1878.



STEAM FOR  
SINGAPORE, PENANG, POINT DE  
GALLE, ADEN, SUEZ, MALTA,  
BRINDISI, ANCONA, VENICE, MEDI-  
TERRANEAN PORTS, SOUTH.  
AMPTON, AND LONDON DIRECT,  
ALSO  
BOMBAY, MADRAS, CALCUTTA, AND  
AUSTRALIA.

THE PENINSULAR AND ORIENTAL STEAM  
NAVIGATION COMPANY'S Steamship  
KHEDIVE, Captain J. D. STEWARD, will  
leave this on SATURDAY, the 21st  
September, at Noon.

For further Particulars, apply to  
A. LIND, Superintendent.

Hongkong, September 9, 1878. 1878.

To Let.

THREE OFFICES, in Club Chambers  
The BUNGALOW, No. 2, Shelley  
Street.  
The BUNGALOW, No. 1, Old Bailey  
Street.

Apply to  
DOUGLAS LAPRAIK & Co.  
Hongkong, September 10, 1878.

To Let.

HOUSE No. 2, Queen's Road Central,  
with Godowns attached.  
House No. 7, Caine Road, at present  
occupied by The Hon. CECIL SMITH.

DAVID SASSOON, SONS & Co.  
Hongkong, September 2, 1878.

To Let.

IN the Houses on MARINE LOT 65,  
formerly known as the Blue Houses,  
situate on Praya East.—

FIRST FLOOR and BASEMENT of  
No. 2, Praya East, either separately, or  
together, as required, with immediate pos-  
session.

HOUSE No. 8, Praya East. The whole  
House or in Flats, with  
immediate possession.

As also,

SIX SPACIOUS ROOMS, with Cor-  
ridors and Out-houses in the DWELLING  
HOUSE, to the Eastward of the Pier at  
Wanchai. These may be had in Apart-  
ments of Two or Three Rooms to suit con-  
venience. Fine spacious Verandah looking  
on the Harbour. Immediate Possession.

To Let.

FIRST CLASS GRANITE GODOWNS,  
attached to Blue Houses at Wanchai,  
Marine Lot 85.

For further particulars, apply to  
MEYER & Co.

Hongkong, August 18, 1878.

To Be Let.

TWO Excellent STONE-FLOORED  
GODOWNS, on Marine Lot No. 10,  
Praya Central.

Apply to  
TURNER & Co.

Hongkong, August 1, 1878.

Now Ready.

A CHINESE DICTIONARY IN THE  
CANTONESE DIALECT. Parts I  
and II. A to M, with Introduction. Royal  
8vo, pp. 404.—By ERNST JOHN EITZEL,  
Ph.D. Tübingen.

Price: FIVE DOLLARS, or Two DOLLARS  
and a HALF per Part.

To be had from MESSRS LANE, CRAWFORD  
& CO., Hongkong and Shanghai; and Messrs  
ELLIOT & WALE, Shanghai.

Hongkong, March 1, 1878.

## Intimations.

HONGKONG WHARF & GODOWNS  
STORAGE.

GOODS RECEIVED on STORAGE at  
Cheap Rates, in FIRST-CLASS  
GODOWNS, under European supervision;  
and VESSELS Discharged alongside the  
WHARF, on favorable Terms, with quick  
despatch.

MEYER & Co.,  
Proprietors.

Hongkong, August 28, 1878. 1878.

A FONG,  
PHOTOGRAPHER,  
by appointment, to

H. E. SIR ARTHUR KENNEDY,  
H. E. ADMIRAL ALFRED P. RYDER,  
and to  
H. I. H. THE GRAND DUKE ALEXIS  
OF RUSSIA.

THE above has pleasure to inform the  
public of Hongkong that he has ob-  
tained the assistance of Mr. Griffith (for  
many years manager and principal operator  
to Mr. Saunders of Shanghai), and having  
carefully arranged the light of his New  
Studio, and secured the newest and best  
apparatus for obtaining the highest excel-  
lence in his work, he is now ready to pro-  
duce all the latest Novelties in Photo-  
graphic Portraiture.—A large and varied  
Assortment of Views always ready. Superior  
Enlargements made at shortest notice.

STUDIO, QUEEN'S ROAD,

Nearly opposite The Hongkong Hotel,  
Hongkong, July 9, 1878.

## Notices of Firms.

## NOTICE.

THE Undersigned having This Day PUR-  
CHASED the STOCK-IN-TRADE, Book  
Lots, and Goodwill of CHINA DIS-  
PENSARY—further Carried on by M. W.  
BALL, will conduct and carry on the said  
Business (in connection with the VICTORIA  
DIS. ENCL.) on his own account from  
This Date.

WM. CRUIOKSHANK.

Hongkong, August 31, 1878.

## NOTICE.

THE Undersigned beg to notify that  
the MITSUI BUSSAN KAISHA of  
Tokio, Japan, has Opened a Branch in this  
Port, and the Undersigned has been ap-  
pointed their Agent in Hongkong.

HEROMICH SHUGIO.

Office No. 4, Club Chambers,  
Hongkong, August 19, 1878. 1878.

## NOTICE.

THE Interest and Responsibility of Mr  
ARTHUR CHAKT in our Firm  
ceases on the 31st December last.

J. INGLIS & Co.

Hongkong, June 18, 1878. 1878.

## NOTICE.

THE Interest and Responsibility of the  
Undersigned in the Chinese Mail,  
華字日報 (Wah Tze Yat Po),  
CEASED from the 1st August, 1877, but  
Debts prior to that Date will be received  
and paid by him.

CHUN AYIN.

Hongkong, April 6, 1878.

## NOTICE.

IN Reference to the above, the Under-  
signed has LEASED the Chinese Mail  
from the 1st August, 1877, and has engaged  
the services of Mr. LEONG YOOK CHUN,  
as Translator and General Manager of the  
newspaper, which under its new régime  
will be found to be, as hitherto, an ex-  
cellent medium for advertising, especially  
as the Manager is able to devote his whole  
attention to the conduct of the Newspaper.

KONG OHIM,

Lessee of the Hongkong Chinese Mail,  
Hongkong, April 6, 1878.

## INSURANCES.

ROYAL INSURANCE COMPANY.  
The Undersigned, Agents for the above  
Company, are prepared to grant In-  
surances at current rates.

MELOCHERS & Co.,  
Agents, Royal Insurance Company,  
Hongkong, October 27, 1874.

NORTH BRITISH & MERCANTILE  
INSURANCE COMPANY.

Incorporated by Royal Charter and  
Special Acts of Parliament.

ESTABLISHED 1809.

CAPITAL £2,000,000.

THE Undersigned Agents at Hongkong  
for the above Company, are prepared to grant  
Policies against FIRE to the  
extent of £10,000 on any Building, or  
on Merchandise in the same, at the  
usual Rates, subject to a discount of 20  
per cent.

RUSSELL & Co.,  
Agents.

Hongkong, May 10, 1878. 1878.

THE SCOTTISH IMPERIAL INSUR-  
ANCE COMPANY.

THE Undersigned having been appointed  
Agents in Hongkong for the above  
named Company, are prepared to Grant  
Policies against FIRE on Buildings and  
on Goods to the extent of \$50,000, at the  
usual Rates, subject to an immediate Dis-  
count of 20 per cent.

OLYPHANT & Co.,  
General Agents.

Hongkong, April 17, 1878.

NOW READY.

A CHINESE DICTIONARY IN THE  
CANTONESE DIALECT. Parts I  
and II. A to M, with Introduction. Royal  
8vo, pp. 404.—By ERNST JOHN EITZEL,  
Ph.D. Tübingen.

Price: FIVE DOLLARS, or Two DOLLARS  
and a HALF per Part.

To be had from MESSRS LANE, CRAWFORD  
& CO., Hongkong and Shanghai; and Messrs  
ELLIOT & WALE, Shanghai.

Hongkong, March 1, 1878.

## INSURANCES.

QUEEN FIRE INSURANCE  
COMPANY.

THE Undersigned are prepared to grant  
Policies against FIRE to the extent of  
\$15,000 on Buildings, or on Goods stored  
therein, at current local rates, subject to a  
Discount of 20% on the Premium.

NORTON & Co.,  
Agents.

Hongkong, January 1, 1874.

LANCASHIRE INSURANCE  
COMPANY.

(FIRE AND LIFE.)

CAPITAL, TWO MILLIONS STERLING.

THE Undersigned are prepared to grant  
Policies against the Risk of FIRE on  
Buildings or on Goods stored therein, or  
on Goods on board Vessels and on Tug-boats  
of Vessels in Harbour, at the usual Terms  
and Conditions.

Proposals for Life Assurances will be re-  
ceived, and transmitted to the Directors  
for their decision.

If required, protection will be granted on  
first class Lives up to £1000 on a Single  
Life.

For Rates of Premiums, forms of pro-  
posals or any other information, apply to

ARNHOLD, KARBERG & Co.,  
Agents, Hongkong & Canton.

Hongkong, January 4, 1874.

THE LONDON ASSURANCE.

INCORPORATED BY ROYAL CHARTER

of  
His Majesty King George The First,  
A. D. 1720.

—

THE Undersigned having been appointed  
Agents for the above Corporation are  
prepared to grant Insurances as follows:—

Marine Department.

Policies issued for long or short periods at  
current rates. A discount of 20% allowed.

Life Department.

Policies issued for sums not exceeding  
£5,000 at reduced rates.

HOLLIDAY, WISE & Co.

Hongkong, July 25, 1872.

MANCHESTER FIRE ASSURANCE  
COMPANY OF MANCHESTER  
AND LONDON.

THE Undersigned, have been appointed  
Agents for the above Company at  
Hongkong, Canton, Foochow, Shanghai,  
and Hankow, and are prepared to grant  
Insurances at current rates.

HOLLIDAY, WISE & Co.

Hongkong, October 14, 1868.

THE CHINA FIRE INSURANCE  
COMPANY, LIMITED.

GENCLES at all the Treaty Ports of  
China and Japan, and at Singapore,  
Saigon and Penang.

Risks accepted, and Policies of Insurance  
granted at the rates of Premiums current at  
the above mentioned Ports.

NO CHARGE FOR POLICY FEES.

JAS. B. COUGHTRIE,  
Secretary.

Hongkong, November 1, 1871.

YANGTSE INSURANCE ASSO-  
CIATION.

CAPITAL—Fully Paid-up, £1,420,000

PERMANENT RESERVE, £20,000

SPECIAL RESERVE FUND, £10,000

Total Capital and accumula-  
tions this date, £1,754,000

CANTON

Amoy Peters Brit. str.

Fuyew Croad Chl. str.

Ningpo Cass. str.

Shantung Peters Brit. str.

Ch